

ISSN 1883-7409 (print)  
ISSN 1884-0183 (on-line)



*Outside the Box:  
The Tsukuba Multi-  
Lingual Forum*

Volume 2, Issue 1

Spring, 2009

Foreign Language Center

Tsukuba University

## *Theory and Other Dangerous Things*

- **Emory Douglas and the Art of Revolution** 7  
Mark J. Rainey
- **Translation Strategies for Japanese: Reconsidering Chesterman's Theory on Translation Strategies** 15  
Jeroen Bode
- **Conrad's Avatar: Group Membership and Authorial Intent** 22  
James A. Elwood

## *Teaching Tools & Techniques*

- **A Comparison of Electronic Dictionaries from Different Perspectives** 32  
Hideki Kambayashi & Markus Rude

## *Around the World*

- **My Travels in Korea** 38  
Yu Murata

## *Creative Writing*

- **Haiku and Senryū in the German Language** 40  
Masayasu Sakaguchi, Noriyuki Murata, Hew May Wong, Koh Takemoto, & Ayaka Sakamoto
- **Kirschblüten in Waka Poems** 42  
Yoshiro Takahashi
- **Colder than the Arctic Ice** 44  
Syarina Hassan
- **Son** 45  
Adam J. Lebowitz
- **Aurora** 46  
Laura Acosta

## *Reviews*

- ***Beyond Boundaries: Insights into Culture and Communication.*** 48  
Cecilia Ikeguchi & Kyoko Yashiro  
Reviewed by Samuel Nfor
- **Baruto no Gakuen** 49  
Deme Masanobu (Director)  
Reviewed by Manami Morikawa
- **The Edukators** 50  
Hans Weingartner (Director)  
Reviewed by Noriyuki Murata
- **Lola Rennt** 51  
Tom Tykwer (Director)  
Reviewed by Ai Kakunou

**“Lola rennt” (1998).** Director: Tom Tykwer. Main actor: Franka Potente. Reviewed by Ai Kakunou.

When I was a junior high school student, I wanted to see this movie. However, I hadn't seen this until today. My impression of this movie is that it was so exciting and technical. To say simply, this movie is raising money story. Lola is a German girl, and she has a boyfriend whose name is Manni. One day, he lost his boss' 100,000 Deutsche Mark and he would be killed if he couldn't raise all money, so Lola ran to raise money for him!

Three different stories are included in this movie. However, each incident occurred in the same time zone. In short, these are the parallel worlds. In addition, it suggests that all of those could happen. Lola experiences these three different events one after another as if to push the reset button of the game machine. Whenever a new game starts, she takes a

choice different from the last time and advances the story. She gets to the best ending at last.

Unfortunately, we don't have a reset button like she has. For that reason, there would be little time for us to hesitate or be bored, if small daily choices easily keep on changing our future.

The street in Berlin was very beautiful. It was not only antiquated but also a little stylish. When Lola ran through in Berlin, her red hair looked very vivid and impressive even though it is inharmonious at first sight.

**About the author:** *Ai Kakunou is currently a student at the University of Tsukuba. Her major is law.*

Kakunou, A. (2009). [Review of the movie Lola rennt]. <i>OTB Forum</i> , 2(1), 51.
--